

Doporučení a informace o produktu

1. Plné bezpečnosti a účinnosti používání lze dosáhnout pouze tehdy, je-li držák zahradního slunečníku sestaven a používán v souladu s návodem. Zajistěte, aby uživatelé výrobku byli informováni o všech omezeních a bezpečnostních opatřeních. Nepřijímáme odpovědnost za problémy nebo zranění způsobená jednáním v rozporu s pravidly stanovenými v tomto návodu.
2. Výrobek smí být používán pouze v souladu s jeho určením – pouze pro soukromé použití. Nesmí být používán na veřejných místech.
3. Výrobek je určen pro venkovní použití.
4. Před montáží se ujistěte, že zábradlí nebo madlo je vyrobeno ze stabilního a odolného materiálu. Nemontujte držák na křehké, shnilé nebo uvolněné konstrukční prvky.
5. Svěrací šroub by měl být utažen pevně, aby se zabránilo pohybu držáku, ale s opatrností. Přílišné utažení může deformovat trubku zábradlí nebo poškodit závit držáku.
6. Vzhledem k vibracím způsobeným pohybem slunečníku se mohou upevňovací šrouby uvolnit. Pravidelně (před každým použitím) kontrolujte stabilitu připevnění k zábradlí a tyče k držáku.
7. Aby nedošlo k poškrábání zábradlí, doporučuje se používat ochranné podložky (ochranné podložky nejsou součástí sady).

Záruční podmínky

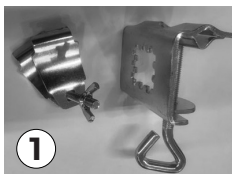
1. Zákazník má následující možnosti uplatnění reklamace:
 - prostřednictvím kroků na webové stránce: <https://di-volio.com/cz/reklamace/>
 - písemně na adresu:
Hegen Česko s.r.o.
Stavbařů 2201/36
734 01 Karviná-Mizerov
Česká republika
 - e-mailem: obchod@di-volio.com
2. Reklamáce včetně odstranění vady musí být vyřízena a kupující o tom musí být informován nejpozději do třiceti (30) dnů ode dne uplatnění reklamace, pokud se prodávající s kupujícím nedohodne na delší lhůtě. Pokud je třeba poslat produkt na opravu do zahraničí nebo dovézt náhradní díly ze zahraničí, oprava může trvat déle.
3. Použije se právo země, do které bylo zboží dodáno, včetně záručních ustanovení. Neplatí Úmluva OSN o smlouvách o mezinárodní koupi zboží.
4. Záruka se nevztahuje na poškození způsobené nesprávným používáním.

IMPORTER:
Hegen Europe Sp. z o.o.
Sportowa 3A
32-080 Zabierzów
Poland

VYROBENO V ČINĚ



di volio Sonnenschirmhalter DV-204GUH



Empfehlungen und Produktinformationen

1. Vollständige Sicherheit und Wirksamkeit der Nutzung können nur erreicht werden, wenn der Sonnenschirmhalter gemäß der Anleitung montiert und verwendet wird. Stellen Sie sicher, dass die Benutzer des Produkts über alle Einschränkungen und Sicherheitsvorkehrungen informiert sind. Wir übernehmen keine Haftung für Probleme oder Verletzungen, die durch Handlungen entstehen, die nicht mit den in dieser Anleitung festgelegten Regeln übereinstimmen.
2. Das Produkt darf nur gemäß seinem Verwendungszweck verwendet werden – nur für den privaten Gebrauch. Es darf nicht an öffentlichen Orten verwendet werden.
3. Das Produkt ist für den Außenbereich bestimmt.
4. Stellen Sie vor der Montage sicher, dass das Geländer oder der Handlauf aus stabilem und langlebigem Material besteht. Montieren Sie den Halter nicht an zerbrechlichen, verrotteten oder losen Bauelementen.
5. Die Klemmschraube sollte fest angezogen werden, um ein Verrutschen des Halters zu verhindern, jedoch mit Vorsicht. Ein zu festes Anziehen kann das Geländerrohr deformieren oder das Gewinde des Halters beschädigen.
6. Aufgrund von Vibrationen, die durch die Bewegung des Schirms verursacht werden, können sich die Befestigungsschrauben lösen. Überprüfen Sie regelmäßig (vor jedem Gebrauch) die Stabilität der Befestigung am Geländer und des Mastes am Halter.
7. Um Kratzer am Geländer zu vermeiden, wird empfohlen, Schutzpolster zu verwenden (Schutzpolster sind nicht im Set enthalten).

Gewährleistungsbedingungen

1. Sie haben folgende Möglichkeiten, um Ihre Reklamation zu melden:

- via Reklamationsformular auf der Internetseite
- schriftlich an folgende Adresse:

Hegen Deutschland GmbH
Chausseestraße 80D
17321 Löcknitz
Deutschland

- via E-Mail

	Reklamationsformular	E-mail
DE	www.di-volio.com/de/reklamation	shop@di-volio.com
AT	www.di-volio.com/at/reklamation	shop@di-volio.com

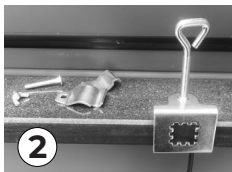
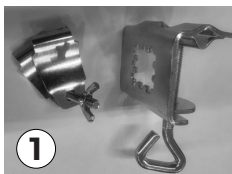
2. Mängel, die innerhalb der Gewährleistungsfrist auftreten, werden im Regelfall innerhalb von 14 Werktagen ab dem Zustelldatum des mangelhaften Artikels kostenlos beseitigt. Falls das Gerät zur Reparatur ins Ausland geschickt oder Ersatzteile aus dem Ausland beschafft werden müssen, kann die Reparatur länger dauern.
3. Es gilt das Recht des Landes, einschließlich der Gewährleistungsbestimmungen, in das die Ware geliefert wird. UN-Kaufrecht gilt nicht.
4. Die Gewährleistung gilt nicht für Schäden, die durch eine unsachgemäße Benutzung entstanden sind.

IMPORTER:

Hegen Europe Sp. z o.o.
Sportowa 3A
32-080 Zabierzów
Poland

HERGESTELLT IN CHINA





Guidelines and information about the product

1. Full safety and effectiveness of use can only be achieved if the garden umbrella holder is assembled and used in accordance with the instructions. Ensure that users of the product are informed about all limitations and safety precautions. We do not accept responsibility for problems or injuries caused by actions inconsistent with the rules set out in this manual.
2. The product may only be used in accordance with its intended purpose – for private use only. It must not be used in public places.
3. The product is intended for outdoor use.
4. Before assembly, ensure that the railing or handrail is made of stable and durable material. Do not mount the holder on fragile, rotten, or loose structural elements.
5. The clamping screw should be tightened firmly to prevent the holder from moving, but with caution. Overtightening may deform the railing pipe or damage the holder's thread.
6. Due to vibrations caused by the movement of the umbrella, the mounting screws may loosen. Check the stability of the attachment to the railing and the mast to the holder regularly (before each use).
7. To avoid scratching the railing, it is recommended to use protective pads (protective pads are not included in the set).

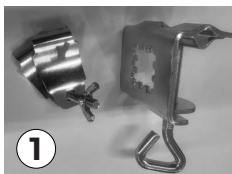
Warranty conditions

1. Customer has the following options for submitting a complaint:
 - by filling the form on website: <https://di-volio.com/de/reklamation/>
 - in writing to the correspondence address:
Dako Furniture Ltd
Unit 6 Airfield Industrial Estate
IP25 7SD
Shipdham
United Kingdom
 - by an email: shop@di-volio.com
2. Defects revealed during the warranty period will be removed free of charge within 14 working days from the date of delivery of device. If it is necessary to send product for repair abroad or to import spare parts from abroad, the repair period may be extended.
3. The law of the country to which the goods were delivered shall apply, including warranty rules. CISG does not apply.
4. The warranty does not cover damage caused by improper use.

IMPORTER:
Hegen Europe Sp. z o.o.
Sportowa 3A
32-080 Zabierzów
Poland

MADE IN CHINA





Recommandations et informations sur le produit

1. La sécurité totale et l'efficacité d'utilisation ne peuvent être atteintes que si le support de parasol est assemblé et utilisé conformément aux instructions. Assurez-vous que les utilisateurs du produit sont informés de toutes les limitations et précautions de sécurité. Nous déclinons toute responsabilité pour les problèmes ou blessures causés par des actions non conformes aux règles énoncées dans ce manuel.
2. Le produit ne doit être utilisé que conformément à sa destination – pour un usage privé uniquement. Il ne doit pas être utilisé dans des lieux publics.
3. Le produit est destiné à un usage extérieur.
4. Avant l'assemblage, assurez-vous que la rambarde ou la main courante est faite d'un matériau stable et durable. Ne montez pas le support sur des éléments structurels fragiles, pourris ou instables.
5. La vis de serrage doit être serrée fermement pour empêcher le support de bouger, mais avec prudence. Un serrage excessif peut déformer le tube de la rambarde ou endommager le filetage du support.
6. En raison des vibrations causées par le mouvement du parasol, les vis de montage peuvent se desserrer. Vérifiez régulièrement (avant chaque utilisation) la stabilité de la fixation à la rambarde et du mât au support.
7. Pour éviter de rayer la rambarde, il est recommandé d'utiliser des patins de protection (les patins de protection ne sont pas inclus dans le kit).

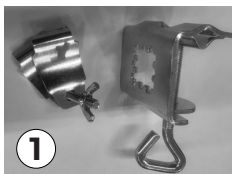
Conditions de garantie

1. Le client a les possibilités suivantes pour signaler une réclamation:
 - via le formulaire de réclamation sur le site web : <https://di-volio.com/de/reklamation/>
 - par écrit à l'adresse suivante:
Hegen Deutschland GmbH
Chausseestraße 80D
17321 Löcknitz
Allemagne
 - par e-mail : shop@di-volio.com
2. Les défauts survenus pendant la période de garantie seront généralement réparés gratuitement dans un délai de 14 jours ouvrables à compter de la date de livraison du produit défectueux. Si l'envoi de l'appareil pour réparation à l'étranger ou l'importation de pièces de rechange de l'étranger est nécessaire, la réparation peut prendre plus de temps.
3. La loi du pays de livraison des marchandises s'applique, y compris les dispositions relatives à la garantie. La Convention des Nations unies sur les contrats de vente internationale de marchandises ne s'applique pas.
4. La garantie ne couvre pas les dommages causés par une utilisation incorrecte.

IMPORTER:
Hegen Europe Sp. z o.o.
Sportowa 3A
32-080 Zabierzów
Poland

FABRIQUÉ EN CHINE





Zalecenia i informacje o produkcie

1. Pełne bezpieczeństwo i skuteczność użytkowania mogą zostać osiągnięte pod warunkiem złożenia i użytkowania uchwytu do parasola ogrodowego zgodnie z instrukcją. Pamiętaj, aby użytkownicy produktu zostali poinformowani o wszystkich ograniczeniach, ostrzeżeniach i środkach ostrożności. Nie ponosimy odpowiedzialności za problemy lub obrażenia spowodowane postępowaniem niezgodnym z zasadami określonymi w niniejszej instrukcji.
2. Produkt wolno stosować wyłącznie zgodnie z jego przeznaczeniem – tylko do użytku prywatnego. Nie należy używać go w miejscach publicznych.
3. Produkt jest przeznaczony wyłącznie do użytku na zewnątrz.
4. Przed montażem upewnij się, że barierka lub poręcz jest wykonana ze stabilnego i wytrzymałego materiału. Nie montuj uchwytu na kruchych, spróchniałych lub luźnych elementach konstrukcyjnych.
5. Śrubę zaciskową należy dokręcić mocno, aby zapobiec przemieszczaniu się uchwytu, ale z wyczuciem. Zbyt silne dokręcenie może zdeformować rurę barierki lub uszkodzić gwint uchwytu.
6. Ze względu na drgania wywołane ruchem parasola, śruby mocujące mogą się poluzować. Należy regularnie (przed każdym użyciem) sprawdzać stabilność dokręcenia uchwytu do barierki oraz masztu do uchwytu.
7. Aby uniknąć porysowania barierki, zaleca się stosowanie podkładek ochronnych (podkładki nie są dołączone do zestawu).

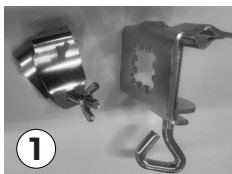
Warunki gwarancji

1. Klient ma następujące możliwości zgłoszenia reklamacji:
 - za pośrednictwem formularza reklamacyjnego na stronie internetowej: <https://di-volio.com/pl/reklamacja/>
 - pisemnie na adres korespondencyjny:
di volio S.A.
ul. Długa 24 lok. LU8
31-146 Kraków
Polska
 - pocztą elektroniczną: sklep@di-volio.com
2. Wady powstałe w okresie gwarancyjnym będą zazwyczaj usuwane bezpłatnie w ciągu 14 dni roboczych od daty dostarczenia wadliwego produktu. W przypadku konieczności wysłania produktu do naprawy za granicę lub sprowadzenia części zamiennych z zagranicy, naprawa może potrwać dłużej.
3. Zastosowanie ma prawo kraju, do którego dostarczono towar, w tym przepisy dotyczące gwarancji. Konwencja CISG nie ma zastosowania.
4. Gwarancja nie obejmuje uszkodzeń spowodowanych niewłaściwym użytkowaniem.

IMPORTER:
Hegen Europe Sp. z o.o.
Sportowa 3A
32-080 Zabierzów
Poland

WYPRODUKOWANO W CHINACH





Odporúčania a informácie o produkte

- Úplnú bezpečnosť a účinnosť používania je možné dosiahnuť len vtedy, ak je držiak záhradného slnečníka zostavený a používaný v súlade s návodom. Zabezpečte, aby užívatelia výrobku boli informovaní o všetkých obmedzeniach a bezpečnostných opatreniach. Nepreberáme zodpovednosť za problémy alebo zranenia spôsobené konaním v rozpore s pravidlami stanovenými v tomto návode.
- Výrobok sa smie používať len v súlade s jeho určením – len na súkromné použitie. Nesmie sa používať na verejných miestach.
- Výrobok je určený na vonkajšie použitie.
- Pred montážou sa uistite, že zábradlie alebo madlo je vyrobené so stabilného a odolného materiálu. Nemontujte držiak na krehké, zhnité alebo uvoľnené konštrukčné prvky.
- Upevňovacia skrutka by mala byť utiahnutá pevne, aby sa zabránilo pohybu držiaka, ale s opatrnosťou. Prílišné utiahnutie môže deformovať trúbku zábradlia alebo poškodiť závit držiaka.
- Vzhľadom na vibrácie spôsobené pohybom slnečníka sa môžu upevňovacie skrutky uvoľniť. Pravidelne (pred každým použitím) kontrolujte stabilitu pripevnenia k zábradliu a tyče k držiaku.
- Aby ste predišli poškrabaniu zábradlia, odporúča sa používať ochranné podložky (ochranné podložky nie sú súčasťou sady).

Záručné podmienky

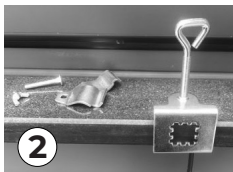
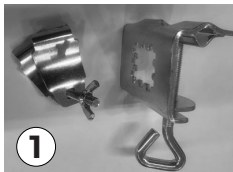
- Zákazník má nasledujúce možnosti uplatnenia reklamácie:
 - prostredníctvom krokov na webovej stránke: <https://di-volio.com/sk/reklamacia/>
 - pisemne na adresu
Hegen Česko s. r. o.
Stavbařů 2201/36
734 01 Karviná-Mizerov
Česká republika
 - e-mailom: info@di-volio.com
- Reklamácia vrátane odstránenia vady musí byť vybavená a kupujúci o tom musí byť informovaný najneskôr do tridsiatich (30) dní odo dňa uplatnenia reklamácie, pokiaľ sa predávajúci s kupujúcim nedohodne na dlhšej lehote. Ak je potrebné poslať produkt na opravu do zahraničia alebo doviezť náhradné diely zo zahraničia, oprava môže trvať dlhšie.
- Použite sa právo krajiny, do ktorej bol tovar dodaný, vrátane záručných ustanovení. Neplatí Dohovor OSN o zmluvách o medzinárodnej kúpe tovaru.
- Záruka sa nevzťahuje na poškodenia spôsobené nesprávnym používaním.

IMPORTER:
Hegen Europe Sp. z o.o.
Sportowa 14
32-080 Zabierzów
Poland

VYROBENÉ V ČÍNE



di volio римач для садової парасольки DV-204GUN



Рекомендації та інформація про товар

- Повна безпека та ефективність використання можуть бути досягнуті лише за умови, що тримач садової парасольки зібраний і використовується відповідно до інструкції. Переконайтеся, що користувачі виробу поінформовані про всі обмеження та заходи безпеки. Ми не несемо відповідальності за проблеми або травми, спричинені діями, що суперечать правилам, викладеним у цій інструкції.
- Виріб можна використовувати лише за призначенням – тільки для приватного використання. Його не можна використовувати в громадських місцях.
- Виріб призначений для зовнішнього використання.
- Перед збиранням переконайтеся, що перила або поруччя виготовлені зі стійкого та довговічного матеріалу. Не встановлюйте тримач на крихкі, гнилі або хисткі конструктивні елементи.
- Затискний гвинт слід затягувати міцно, щоб запобігти зміщенню тримача, але обережно. Надмірне затягування може деформувати трубу перил або пошкодити різьбу тримача.
- Через вібрації, викликані рухом парасольки, кріпильні гвинти можуть послабитися. Регулярно (перед кожним використанням) перевіряйте стабільність кріплення до перил і щогли до тримача.
- Щоб уникнути подряпин на перилах, рекомендується використовувати захисні накладки (захисні накладки не входять до комплекту).

Умови гарантії

- Покупець має наступні варіанти подання скарги:
- через форму заповнення рекламційного формуляру на сайті.
- письмово на адресу:
- електронною поштою: info@divolio.com.ua
- Дефекти або пошкодження обладнання, виявлені протягом гарантійного періоду, будуть усунені безкоштовно протягом 14 робочих днів з дати доставки обладнання до сервісу. Якщо вам потрібно привезти деталі з-за кордону, термін ремонту може бути продовжений.
- Всі гарантійні умови виконуються за законодавством країни, куди було доставлено товар, включаючи гарантійні положення. Конвенція ООН про договори міжнародної купівлі-продажу товарів не застосовується.
- Гарантія не поширюється на пошкодження, що виникли внаслідок неналежного використання.

IMPORTER:
Hegen Europe Sp. z o.o.
Sportowa 3A
32-080 Zabierzów
Poland

ВИГОТОВЛЕНО В КИТАЇ

